

- porušil unijní právo v otázce zpětné účinnosti méně příznivé trestní normy, zejména čl. 49 odst. 1 Listiny základních práv tím, že nepoužil pokyny k udělování sankcí platné v době, kdy došlo k vytýkaným skutečnostem;
- nevykonal soudní přezkum v plném rozsahu a porušil tak článek 48 Listiny základních práv z důvodu zjevně nesprávného zacházení s nesoudržnými důkazy, podjatosti a nedostatku odůvodnění;
- nepřijal stanovisko k nesprávnému postupu ze strany Komise pokud jde o průtahy při vyřizování žádosti o shovívavost, na niž Komise odpověděla až šest let po jejím podání;
- odmítl zvláštnost navrhovatelčiny žádosti o shovívavost, což vedlo k paradoxnímu a zjevně nespravedlivému zjištění, že pouze zakladatelé kartelu mohou využít výhod snížení sankcí za poskytnutí spolupráce, jelikož mají hodnotné důkazy, které další podniky s okrajovou úlohou v kartelu mít nemohou;
- porušil článek 47 Listiny základních práv, jež každému zaručuje právo na to, aby jeho věc byla projednána v přiměřené lhůtě, jelikož trvalo 5 let, než vydal rozhodnutí.

Kasační opravný prostředek podaný dne 24. září 2015 společnostmi Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 15. července 2015 ve věci T-47/10, Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV, Akcros Chemicals Ltd v. Evropská komise

(Věc C-516/15 P)

(2015/C 406/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV (zástupci: C. Swaak, R. Wesseling, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise, Akcros Chemicals Ltd

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Navrhovatelky navrhují, aby Tribunál:

- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 ve věci T-47/10, a to v rozsahu, v němž bylo tímto rozsudkem rozhodnuto, že pokuty původně uložené společnostem Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V. za jejich účast v protiprávním jednání mohou být i po zrušení těchto pokut Tribunálem připsány společnosti Akzo Nobel N.V. a
- zrušil rozhodnutí z roku 2009 v rozsahu, v němž jím byla shledána účast společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V. v protiprávním jednání, a zvláště čl. 1 odst. 1 písm. b) a čl. 1 odst. 2 písm. b), a
- zrušil rozhodnutí z roku 2009 v rozsahu, v němž přisuzuje odpovědnost či pokutu společnosti Akzo Nobel N.V. z titulu protiprávního jednání společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V. a zvláště čl. 1 odst. 1 písm. a), pokud jde o období od 24. února 1987 do 28. června 1993, a čl. 1 odst. 2 písm. a), pokud jde o období od 11. září 1991 do 28. června 1993, nebo čl. 2 odst. 6 a 23, nebo podpůrně

- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 ve věci T-47/10 a vrátil věc Tribunálu k rozhodnutí ve věci samé a
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelky uvádějí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení v otázce pravidel odpovědnosti mateřských společností, když určil, že pokuty původně uložené dceřiným společností, avšak zrušené Tribunálem, mohou být i nadále připisovány společnosti Akzo Nobel N.V.

V situaci, kdy stejně jako v projednávané věci je odpovědnost mateřské společnosti čistě odvozená od odpovědnosti jejích dceřiných společností, nemůže jít odpovědnost mateřské společnosti nad rámec toho, za co jsou v konečném důsledku odpovědné dceřiné společnosti. Zrušení pokut uložených společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V. tedy mělo vést ke zrušení pokuty uložené společnosti Akzo Nobel N.V.

To platí tím spíše v posuzovaném případě, kdy zrušení pokut uložených společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V. mělo rovněž vést ke zrušení celého rozhodnutí vůči oběma těmto právníkům osobám.

V roce 2011, po vydání rozsudku Soudního dvora ve věci ArcelorMittal, se Komise potýkala s tím, že její pravomoc uložit pokutu společností Elementis a Ciba/BASF již z časových důvodů zanikla. Komise se pak rozhodla zrušit celé své rozhodnutí z roku 2009 v rozsahu, v němž se týkalo jakékoli právníkové osoby patřící k těmto dvěma skupinám společností.

Kdyby měla Komise zaujmout stejný přístup v případě společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals B.V., které se nacházely ve stejné situaci, musela by zrušit své rozhodnutí, jímž shledala, že se tyto osoby vůbec účastnily protiprávního jednání. Kdyby mělo být na tyto stejné situace uplatněno stejné zacházení, otázka připsání odpovědnosti by tedy nikdy nevyvstala, protože neexistovala žádná potřeba ani právní základ pro připsání odpovědnosti společnosti Akzo Nobel N.V.

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. září 2015 Trafilerie Meridionali SpA proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 15. července 2015 ve věci T-422/10

(Věc C-519/15 P)

(2015/C 406/24)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Trafilerie Meridionali SpA (zástupci: P. Ferrari, G.M.T. Lamicela, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- Zrušit tu část rozsudku, v níž se zamítá žalobní důvod, podle kterého nelze klub Evropa přičítat společnosti Trame (a to ani) za období od 9. října 2000 do 19. září 2002, jakož i tu část rozsudku, která se týká sankce uložené navrhovatelce (body 3 a 4 výroku), a tudíž vyhovět příslušným návrhovým žádáním již předloženým v rámci řízení v prvním stupni před Tribunálem, a to i pokud jde o pokutu; podpůrně zrušit výše uvedené části rozsudku a vrátit věc Tribunálu k rozhodnutí o tomto bodě, s přihlédnutím k poznatkům poskytnutým Soudním dvorem;